INAUGURACION
GABINETE WEVER-CROES
Diabierna 17 November 2017



Diabierna 17 November 2017 -Edicion-10 Vol.2393 Sta.Cruz #111 1.50
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

Cu pasenshi ta gana gloria: Por fin Aruba tin e Gobierno cu e merece

Gabinete Wever-Croes: Un realidad

Pabien Aruba!



Orguyoso pa nos tin Evelyn Wever-Croes como prome dama prome minister



GOBIERNO NOBO TA HURAMENTA AWE TARDI 5'OR

NA OKTOBER, ARUBA A YAMA BONBINI NA 81.483 BISHITANTE

Entrada pa kamber di hotel (RevPar) a aumenta cu 17.4%

E total di turismo 'stay-over' pa nosisla a aumenta cu 6.5% si compara esaki cu Oktober 2016. Si exclui e bishitantenan di Venezuela, por mira un aumento di 10.8% cual ta igual na un total di 74.350 bishitante pa nos isla. E cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Brazil, Argentina, Reinonan Uni y Alemania. Pa e asina yama year-to-date 2017, 878.940 turista a bishita nos isla, cual ta 5.1% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exclui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 8.1%, ekivalente na 800.794 bishitante.

Turismo 'stay-over'

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu Oktober aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 13.5% y ta trece 66.3% di total di turismo pa nos destinacion. Na Oktober, Merca a aumenta cu 13.5% y Canada cu 13.4%. Pa e prome10 luna di 2017, e continente aki a subi cu 9.7% pa turismo pa Aruba.

Continente Latino Americano a baha cu 8% di cual Venezuela a baha cu 24.2% compara cu Oktober aña pasa. Brazil a subi cu 29.8% y Argentina a subi cu 30.5%. E continente di Latino America ta trece 19% di e total di turismo pa luna di Oktober na nos isla. Pa e prome10 luna di 2017, turismo procedente di Latino America a baha cu 36.8% primordialmente mara na caida for di Venezuela.

Pa loke ta Europa pornota cu turismo a aumenta cu 4.1% compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a baha cu 2%, y Alemania a aumenta cu 21.2%. E continente Europeo ta representa 10.6% di turismo pa Aruba pa luna di Oktober.

Pa e prome 10 luna, Europa a trece 8.6% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

Turismo crucero

Durante Oktober 2017, 52.298 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 25 diferente barco crucero. Compara cu luna di Oktober aña pasa, turismo crucero a crece cu 36.4% (Oktober 2016 Aruba a haya 38.349 bishitante for di 17 crucero). En total pa e prome 10 luna di 2017, Aruba a ricibi 589.367 pasaheronan crucero for 250 diferente barco. Esaki ta ekivalente na un aumento di 23.4% pasahero adicional pa nos isla (28 barco crucero mas) compara cu e mesun temporada aña pasa.

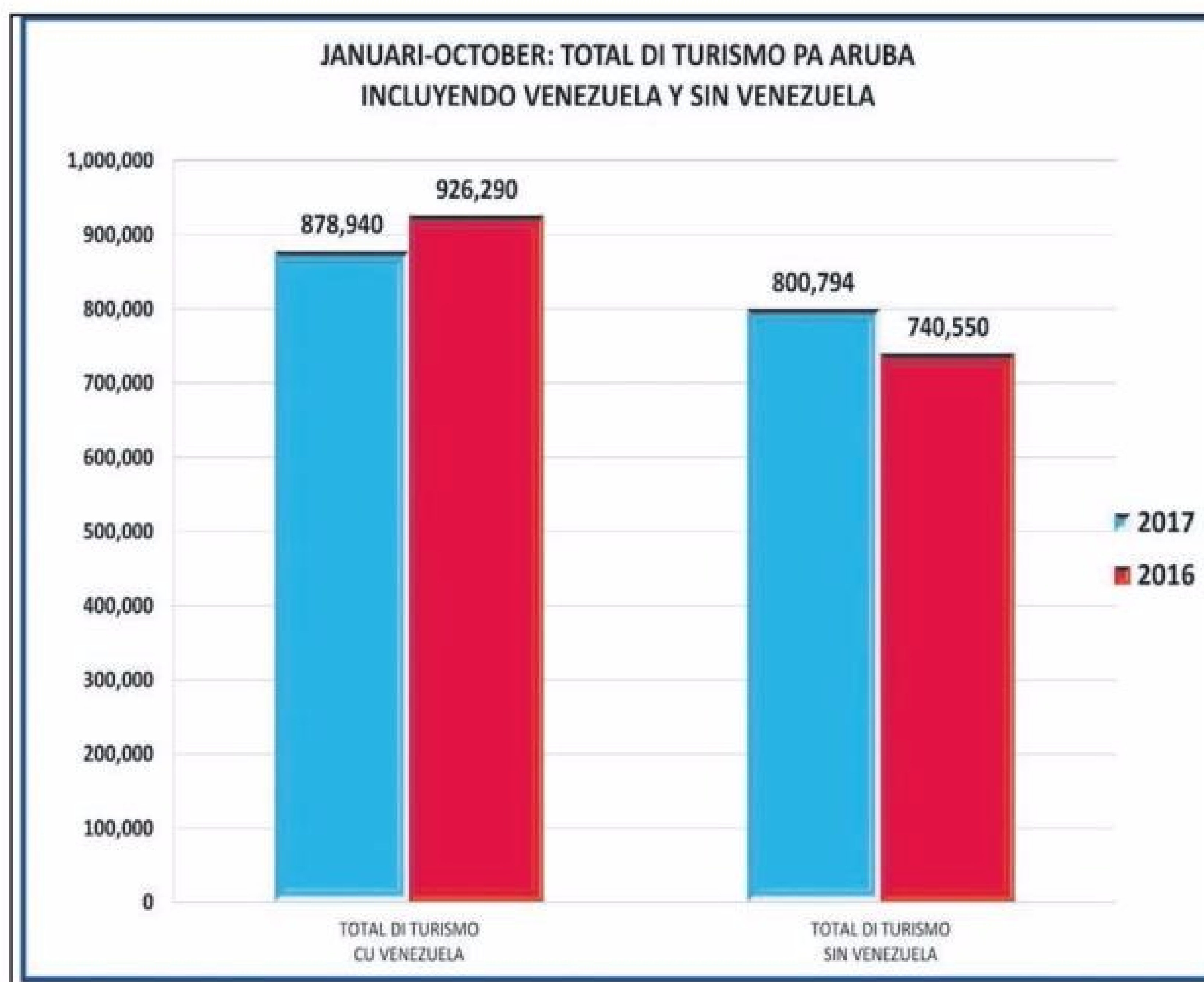
Ademas di e cifranan aki, ta bon pa menciona cu na Oktober e temporada 'high-season' a inicia cual lo sigui te na April 2018.

Tourism Receipts / Central Bank of Aruba

Di acuerdo cu Banco Central e asina yama 'Tourism Receipts', pa cu e prome tres luna (Q1) di 2017, a contribui cu AWG 872.5 miyon den nos economia, cual ta un aumento di 3.5% compara cu e mesun temporada na 2016.

Hotelnan / AHATA

Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di Oktober, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 8.4% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US$ 174.53na 2016 compara cu US$ 189.20 pa 2017. Pa e 'Year-to-Date' esaki a resulta den un aumento di 4% di US$ 223.67 na 2016 pa US$ 232.53 den 2017. E entrada pa kamber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 17.4% di US$ 136.48na 2016 pa US$ 160.22 na 2017. Pa e prome 10 lunanan di 2017 esaki a aumenta cu 9.8%, na 2016 e tabata US$ 179.06 y pa e mesun temporada den 2017 el'a subi pa US$ 196.60. E anochinan ocupa(ORN) pa kamber a aumenta cu 9.5% pa Oktober 2017 y pa e 'Year-to-Date' 2017 el'a aumenta pa 6.8%.



Gran parti di e aumento aki ta debi cu Tropicana Resort a habri cu 53 kamber adicional fin di December 2016.

E cifranan di AHATA ta basa riba 14 propiedadnan incluyendo mayoria di tur e hotelnan cu excepcion di Hilton Aruba-

Cu pasenshi ta gana gloria: Por fin Aruba tin e Gobierno cu e merece

Gabinete Wever-Croes: Un realidad

Pabien Aruba

Pabien Aruba, pabien. Por fin nos por bisa cu e Gabinete Wever-Croes, a keda forma. E prome ser femenino Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes, a haci e anuncio aki durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar den e sala di conferencia di APA, hunto cu lider di e partidonan POR, Otmar Oduber, proximo minister di Infrastructura y Medio Ambiente y RED, parlamentario Ricardo Croes.

Cu pasenshi sigur ta gana gloria, mirando e tempo cu a wordo tuma pa bin cu e formacion. Awor nos por papia cu tin un Gobierno.

Su Excelencia, prome minister mr. Evelyn Wever-Croes a sigui splica cu negociacion no tabata facil. Y ta enfatiza esaki un biaha mas. A cuminsa como tres partido cu a bay eleccion cu posicionnan propio, cu algun posicion contradictrio na otro. Hopi posicion igual cu otro y pueblo a papia. No a pidi pa un coalicion, pero pueblo a duna un coalicion y a tuma e responsabilidad pa forma un coalicion. Den esey, loke a haci ta, enfoca riba locual ta uni e partidonan.

Kico ta loke nan tin den comun?

Loke nan tin den comun, manera cu sa, a cuminsa na firma un acuerdo di formacion, cual a haci esaki dia 17 di Oktober, despues cu a haya e tarea di formacion dia 12 di Oktober. Cinco dia despues a firma e acuerdo di formacion, caminda cu a pone den liñanan grandi locual ta loke lo bay traha pe y despues dia 1 di November, a firma e acuerdo di Gobernacion, caminda cu a pone e puntonan mas elabora cu lo bay traha riba nan.

Siman pasa diabierna a anuncia cu a keda cla cu reparticion di cartera y a tuma algun dia pa formaliza tur cos. E procedura berdad a tuma su tempo, pero atrobe, mester a tuma tempo pe. A enfoca riba e puntonan en comun y eseynan, na prome lugar, integridad y bon gobernacion. Y ora cu



ta pone bon gobernacion y integridad number uno, ta pone cu bo proceso di formacion tambe tin cu tene cuenta cu e puntonan aki como number uno.

Number dos ta e parti financiero di pais Aruba y e gastonan cu mester haya atencion pa wordo baha, pa por sanea e situacion financiero y e di tres ta pone e ser humano central. E seguridad di e ser humano, e trankilidad, e cuido medico, e cuido social, enseñanza, vivienda social. Esey ta locual cu tin cu haya atencion. Y a realiza cu esaki ta locual cu ta uni e tres partidonan riba esaki, pa sigui traha. Indudablemente na caminda lo topa cu puntonan cu no a papia di dje. Puntonan cu talvez nan tin otro opinion y den e caso ey a bin cu e ponencia cu lo bay bin cu un comision cu ta bay atende cu posibel conflictonan, pa evita cu algo asina mesora ta significa e final di un coalicion. Loke a purba di traha riba dje, ta un coalicion stabil y firma pa cuater aña.

Credencial di e parlamentarionan nobo a wordo aproba

Diahuebs anochi, despues cu a anuncia cu e Gabinete Wever-Croes a wordo forma, a tuma lugar un reunion extra - ordinario den Parlamento, pa asina aproba e credencial di e miembronan di Parlamento nobo.

Den e caso aki, pa fraccion di MEP, lo drenta parlamento, Edgard Vrolijk, Endy Croes, Shailiny Tromp-Lee, Ady Thijsen, Setty Christiaans-Yarzagaray y Sue Ann Ras.

Pa Fraccion di POR, Alan Howell y Marisol Lopez - Tromp. Fraccion di RED no lo tin cambio. Den transcurso di dia, lo bay tin e huramentacion di e parlamentarionan nobo.

Despues parti atardi lo bay tin huramentacion di e ministernan pa e Gabinete Wever-Croes, sigui pa un evento riba Plaza Betico Croes pa 7'or di anochi pa henter pueblo di Aruba.

Minister Otmar Oduber:

Pueblo a papia cla: Gabinete Wever-Croes a keda forma

E no tabata facil, pero e ta un realidad

Durante e conferencia di prensa cu a tuma luga ayera merdia na APA, lider di POR y awor, minister di infrastructura y medio ambiente, Otmar Oduber, a mustra su satisfaccion y tambe su gradicimento na tur esnan cu a kere den dje y su partido y tambe na e team negociador cu a sa di haci un bon trabao pa yega hunto cu e otro teamnan di partidonan MEP y RED, pa haci e gobernacion aki un realidad.

Pueblo dia 22 di September a papia hopi cla, segun lider di partido POR, y proximo minister di medio ambiente y infrastructura, Otmar Oduber. Tin tres partido cu a conoce no solamente como partido nobo den e caso aki di POR, cu a conoce e dos asientonan y ta duna reconocemento tambe na e sosten aki, pero tanto na partido MEP, tanto na partido RED, caminda cu tres partido a sa di bay dilanti, a sa di gana e confianza di e comunidad aki, mientras cu e partido cu no a cumpli cu e confianza cu pueblo a dun'e, a wordo rechaza.

No ta un casualidad cu e tres partidonan aki ta forma un Gobierno. E ta un mandato cu e pueblo aki a manda den direccion di e tres partidonan y un responsabilidad cu nan mester carga tambe y e responsabilidad y e sentido aki di e trabao duro cu mester wordo haci pa e pais, a guia nan for di dia uno, despues di 22 di September, cu e prome contactonan a cuminsa.

Respet na prome lugar
Facil e no tabata, segun Oduber. E partidonan a siña conoce otro, no por djis bisa cu semper a stima otro, pero un cos si por bisa. Nan a siña respeta otro den e proceso cu a caba di pasa den e simannan tras di lomba. Esey a duna e base di e siguranza pa comunidad di Aruba, cu aki ta trata di un Gobierno no solamente solido, pero un Gobierno cu e pueblo di Aruba, comercio di Aruba, di cada un di su ciudadanonan, por ta sigur y tin e confianza cu ta bay ta un Gobierno di cuater aña cu ta bay traha pa e aspecto



humano, pa e aspecto di cada ciudadano cu ta biba riba e pida baranca aki.

Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes:

A bay e extra mile pa haci e gabinete mas amplio posibel



MEP a bay eleccion cu un ponencia cu lo bay baha gasto, baha 9 pa 7 minister. Na caminda pueblo a bisa cu nan tin otro intencion cu MEP en todo caso. Y esey ta pa forma un coalicion. Segun prome minister, mr. Evelyn Wever-Croes, pa yega na un coalicion e peticion a wordo haci pa bay e extra mile, pa haci'e mas amplio posibel. Y e extra mile pa haci'e mas amplio posibel, cu ta yega na 8 minister. Ta un punto cu a wordo hopi anticipa. A yega e punto aki cu cierto condicionnan.

E punto pa bay pa 7 minister, ta pa baha gasto di gobierno y esey ta bay logr'e. Talvez no di bay na 7, pasobra e ora no lo yega na un coalicion, pero ta yeg'e na 8, cu otro maneranan.

Por ehempel, si e cantidad di e gobierno anterior cu 9 minister, tabata tin un total di ongeveer 350 pa 400 coordinador, di cual minister presidente so tabata tin 120, awor aki ta bay na 8 minister, cu maximo di 15 talvez 20, depende di e cartera, y e ora ta yega talvez cu un total di e 120 presidente so tabata tin.

Un otro ehempel ta, ora mira e presupuestonan y e Gobierno anterior tabata tin 9 minister, 350 pa 400 coordinador, cu un salario promedio di 9 mil florin pa luna. Esey tampoco no lo ta e caso pasobra ta bay traha cu nos profesionalnan, nos hendenan cu ta wordo paga cu e salarionan regular.

Parlamentario Ricardo Croes:

RED ta contento cu e ministerio cu nan a haya

Partido RED Democratico tabata masha contento cu e cartera cu nan a haya, cual ta di enseñanza, ciencia y desaroyonan sostenibel, cual lo bay wordo ocupa pa nada otro cu Rudy Lampe. Sigur un persona cu lo bay pone tur su empeño y dedicacion na nan, na bienestar di pueblo.

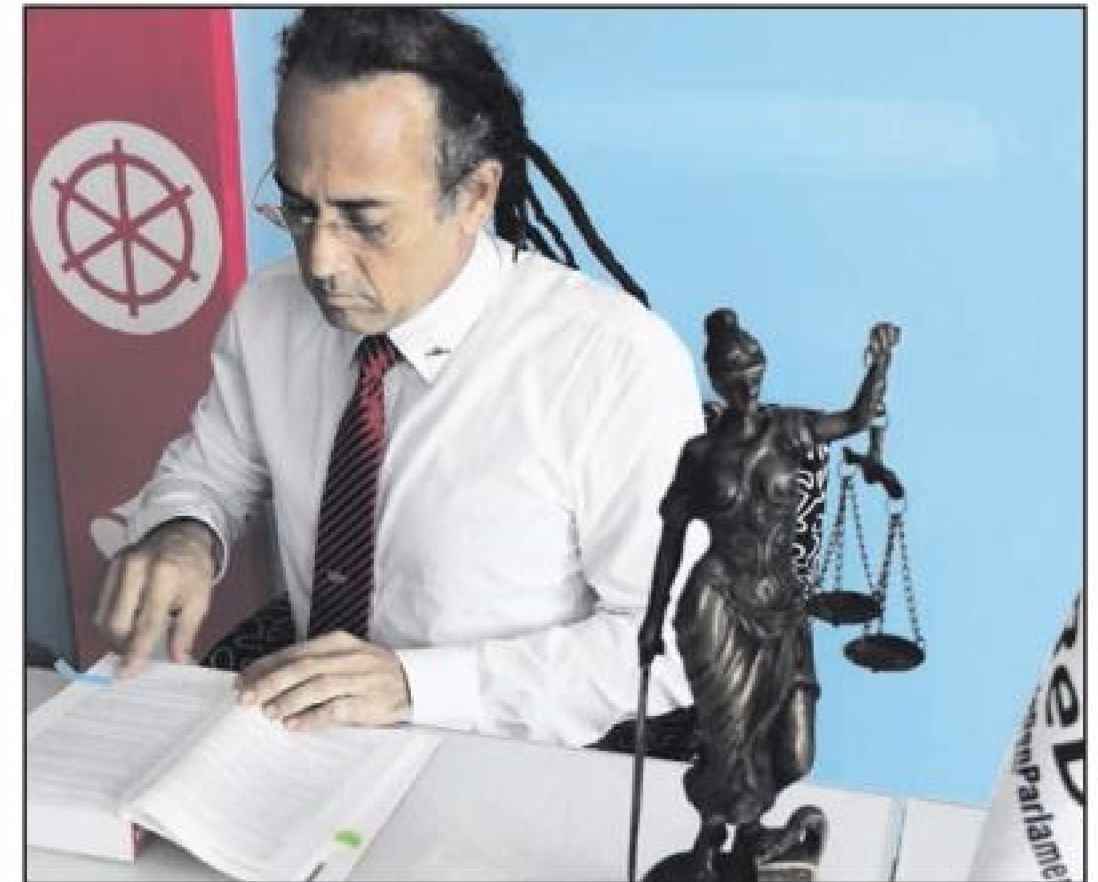
Durante di un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera den sala di reunion na APA, Croes a expresa bisando cu Aruba tin su Gobierno y ta cos di celebra, por cierto awe nochi riba Plaza Betico Croes, for di 7'or pa 9'or.

Kibra cabez

El' a sigui splica cu a pasa casi cinco siman. Cinco siman di sinta hunto, bati cabez hunto, dialoga, bay bin. E no tabata asina facil manera tur hende ta desea di pensa. Pero e tabata fructifero. Partido RED ta masha contento cu e ministerio cu nan a haya como encargo y ta priminti di haci un trabao cabal di e ministerio aki.

E coalicion di exito

Parlamentario sr. Ricardo Croes ta duda seriamente cu su coleganan di coalicion tin otro intencion. E intencionnan di RED ta pa mustra pais Aruba cu nan por traha den coalicion, nan ta traha den coalicion, nan ta bay ta un exito den coalicion. Prome minister a splica claramente e motibo cu a bay pa ocho minister y no ta MEP so a core un campaña di 7 minister. POR tambe a core un campaña di 7 minister y RED tambe. Ideal lo tabata cu por a topa otro berdad den e 7 ministerionan aki. Pueblo a dicidi pa duna pais Aruba Gobierno di coalicion di 3 partido. Y esaki a pone cu pa por a topa otro pa tur hende, tur partido a sinti nan honra cu nan asientonan y e reparticion, el a haci'e practicamente posibel pa tin un Gobierno di 8 minister. A debati riba esaki, kibra cabez un poco riba esaki, pasobra tur tres partido toch tabata tin un tiki e issue cu a campaña cu 7 y awor aki a hala for di dje. Pero nan ta hendenan realistico y responsabel y sa cu ta imposibel pa haci'e cu 7 minister. Despues di tanto negociacion a settle down cu 8 ministerio, cual ta adecuado pa e Gobierno aki y e reparticion di e ministerionan den e forma cu prome minister a trece padilanti, ta e forma adecuado tambe pa e Gobiernacion cu ta bay tuma lugar, di 2017 pa 2021.



Gradicimento

Ricardo Croes a finaliza door di felicita y gradici prome minister pa e input y tambe e team negociador di partido MEP. Tambe a felicita y gradici Otmar Oduber cu su team negociador di POR. Tambe a gradici tur sostenedor. Di parti di RED ta gradici sr. dr. Rudy Lampe, sr. Robby Croes, kende ta e dos personanan cu a encarga cu e negociacionnan y tambe Ricardo Croes kende a participa. Na tur e sostenedornan di partido RED, directiva di e partido, a gradici nan pa e confianza den Croes y tambe dene partido y tambe un danki di parti di e partido, na tanto MEP y POR pone den nan y nan tambe a pone e confianza, pa cual awe tur tres a sinta hunto.Un trabao duro ta warda nan tur, segun Ricardo Croes. Na pais Aruba en general, el a duna un pabien. Locual cu por mira awe, ta e escogencia di e pueblo, su decision, su confiansa den nan y nan ta uno. Finalmente Ricardo Croes a bisa lo siguiente: "Nos ta pueblo, nos ta Aruba."

Glitz Casino tabata anfitrion perfecto pa grupo Flor di Brasil





Grupo Flor di Brasil tur siman ta tene un actividad pa su grupo grandi di miembronan caminda ta organiza diferente actividad social pa deleita e miembronan riba e dia special aki.

E siman aki e grupo a wordo ricibi na grandi pa Gerencia di Glitz Casina cu a sirbi como anfitrion y a percura pa un dia hopi special pa e grupo.

Den un ambiente sumamente agradabel y social, miembronan di Flor di Brasil a pasa algun ora deleitando nan mes, hungando riba machinenan nobo nobo di Glitz Casino y cu a cay na agrado di nan tur y cu converti e mainta den algo inolvidabel.

E grupo tabata consisti di 39 miembro di Flor di Brasil kendenan a pasa algun ora sumamente contento, gozando di e atencion y servicio brinda pa trahadornan di Glitz Casino y sin duda e grupo di Flor di Brasil lo keda recorda pa hopi tempo e trato cu nan a ricibi.



Glitz Casino ta invita henter comunidad pa bin purba suerte riba e machinenan nobo nobo cu a wordo poni den servicio y cu a bira un atraccion grandi pa miembronan di grupo Flor di Brasil.

Bin goza di e ambiente unico y agradabel cu personal di Glitz Casino ta ofrece na su bishitantenan y conoce di cerca e machinenan nobo cu ta haci di tur hende un ganador.

No lubida cu dos biaha pa siman tambe Glitz Casino ta organiza e asina popular Karaoke y tambe bingo pa nos grandinan.

Actualmente Glitz Casino tin diferente machine nobo nobo pa abo pasa y disfruta hungando y gana premionan gordo gordo. Pasa pa boso mes pasa den e experencia unico di Glitz Casino.

Ni cu kincena polis por a para pelea di muher

Diamars, pa mas of menos 4'or y 15 di marduga, Central a manda patruya den Figaroastraat caminda cu lo tabata tin un problema y/of pelea. Na e sitio polis a tende un muher, kende despues a bin resulta di ta P.T., cu tabata grita pa yudanza. Ora cu polis a drenta den cura di e cas, a mira dos muher riba otro.Nan tabata bezig ta maltrata otro. Polis a bay di biaha den direccion di e dos damanan aki pa por kitanan for di otro. Door cu nan tabata hopi agresivo, no tabata tin otro remedio pa haci uso di e kincena reglamentario pa asina baha nan scama cu algun tik. Pero esaki no a yuda hopi y ta pa e motibo ey mester a haci uso di un manera tactico pa por kita e muhernan for di otro. Esun mas agresivo a wordo di biaha poni na boei. E otro muher, kende tabata tira abao, despues a bin resulta di ta e muher S.Y. biba na Cunucu Abao. S.Y. a declara cu mas tempran anochi el'a duna e otro muher C.S. un lift pa su cas. Na caminda pa cas, C.S. tabata bao di influencia di un ke otro substancia. C.S. tabata hopi agresivo y no kier a drenta paden. C.S. ta biba na e cas den Figaroastraat. P.T. a declara cu C.S. a drenta su apartamento y a bin cu su yiu homber di 1 aña. Mirando cu C.S. tabata bao di influencia di un ke otro substancia y alavez tabata mustra hopi agresividad, a kita e mucha for di dje pa su propio siguridad.

For di ey el'a core subi trapi, pasobra e ta biba den e di dos piso di e completo di apartamento. El'a haci esaki pa evita cu e muhre C.S. haci algo contra su mesun yiu. C.S. na su turno a coy un piedra blanco y a tira esaki contra e bentana cu e ta biba. E glas di e bentana a wordo kibra door di esaki. Ora cu P.T. a bin pafor, C.S. a cuminsa menaz'e cu morto. C.S. a bis'e cu su casa lo haci nan chikito. Despues C.S. a cuminsa maltrata S.Y. P.T. a purba di kita nan for di otro, pero e no a logra. Despues C.S. a cuminsa morde e muher SY. SY a wordo mordi na su braza drechi ariba y alavez na su banda di cara drechi. Den cuadro di esaki, e muher C.S., biba na Palm Beach, a wordo deteni.

Estudio di Movecion y Salud na IPA ta bay cuminsa

Durante aña academico 2017-2018 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta ofrece e estudio di Movecion y Salud. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les riba tereno di movecion y salud na scol primario. Alavez e estudio ta prepara maestro pa promove movecion y salud den nos comunidad. E estudio lo cuminsa na Augustus 2018 y tin un duracion di 4 aña.

Diamars dia 28 di November 2017, IPA ta tene un anochi di informacion na unda lo splica kico e estudio ta encera y kico ta e rekisitonan di admision



pa por aplica. Alavez lo elabora riba contenido y secuencia di e testnan di admision y preparacion necesario pa por studia na IPA.

Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7'or di anochi den Sala Madonna di IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas). Tin posibilidad pa inscripcion te 6 di Maart 2018.

NOS PROME HENDE MUHER COMO PROME MINISTRO



Nunca mi a comprende e wega den politica
Pasobra nunca tur hende ta keda complaci
Nunca mi a comprende e guera entre nan
Pasobra ami a kere cu tur hende tabata tin un pida pan
Awe, den aña 2017 Aruba ta keda bendiciona
Cu nos prome hende muher como Prome Ministro inspira
Y aunke como poëta Lady Ruth tambe a yega di critica
Nos semper a saluda otro y respeta otro tur anima

Awe, como hende muher y prohimo ruman ta felicita
Evelyn Wever Croes, cu awor tin cu bay demostra
Cu e tambe ta capacita pa lidera nos Aruba dushi tera, nos tur ta spera
E lo ta manera nos sra. Mama Wela di nos pida baranca
E lo ta manera nos strea mainta ora nos lanta
Pa guia nos dushi isla den un bon direccion
Cu yudanza, apoyo y estimulo di henter nos pueblo cu un bon curazon
Ban laga e fayonan tras di cortina, ban traha hunto
Ban haci e pueblo di Aruba su desaroyo y progreso nos asunto
Ban spera cu nos Prome Ministro Femenino no perde su strea di nort
Pero sigui crece sin critik'e locual e tin bisti, sea un bistir of un short
E lo keda como un hende muher fuerte y balente na prome lugar
Den noticianan sigur nos lo tende su stem den nos hogar
Nos ta desea nos gobierno nobo den su totalidad
Hopi sinceridad y honestidad
Hopi exito den nan trabaonan na bienestar di tur
Y cu Dios guia y ilumina nan cu sabiduria sigur
Hopi ta duna nan e beneficio di duda por ta
Hopi ta pensa kizas cu nan no lo bay logra goberna
Pero pueblo a papia y a scoge pa un gobierno di coalicion
Anto ban sigui gradici nos bon Dios pa Aruba su alegria y bendicion!

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-BergenNovember 2017



TA PARTI DI HISTORIA

INAUGURACION
GABINETE WEVER-CROES

Diabierna 17 November 2017
Na Plaza Libertador Gilberto François "Betico" Croes
7:00 pm - 9:00 pm

PROGRAMA

6.00 PM – 7:00 PM - Musica di Steelpan - John Francis Jacobs Jr

7.00 PM - Yegada di invitadonan

7.45 PM - Yegada di Mandatarionan

7:50 PM - Yegada di Presidente di Parlamento

7:55 PM - Yegada di S.E. Gobernador di Aruba

8.00 PM - Himno di Aruba - Edjean Semeleer

Presentacion "Arubiano ta esun" - Mitch y Maya

Poesia - Rosabelle Illes

Presentacion di Lidernan di Partido:
sr. Ricardo Croes, sr. Otmar Oduber, sra. Evelyn Wever-Croes

Bendicion di Sacerdote na e Gobierno Nobo

Presentacion "Emmanuel – Dios cu Nos" - Eltienne Yarzagaray

Baile "Nos cas ta bon traha" - Popcorn Dancers

Presentacion di Canto "Fiel na mi Aruba" - Jeanedy Semeleer

Presentacion di Canto "Aruba Home Sweet Home" - Galloway Jr.

Nos talentonan Arubiano "Nos Isla" - Grupo Artistanan di Aruba

9:00 PM - Salida di S.E Gobernador di Aruba

Clausura:
D'Licious
GRUPO DI BETICO

Experience San Nicolas su delaster edición pa aña 2017 lo ta uno cu hopi ambiente



Diasabra dia 2 di December un biaha mas lo organiza un evento anual: Experience San Nicolas, pero e biaha aki dedica na e luna festivo di December.

Experience San Nicolas ta wordo organiza pa Fundacion Museo Arubano y Fundacion C.R.A.F.T y cu sponsor di Aruba Tourism Authority, High Performance y FCCA, conhuntamente cu negoshinan na San Nicolas. Asina aki ta trece mas ambiente un biaha pa luna na San Nicolas. Pero pa e edición aki lo ta uno mas special dedica na e dianan festivo y lo wordo organiza diasabra 2 di December di 6 pm – 10 pm na e rotonde dilanti Nicolaas Store.

Ta bay tin diferente actividad manera "storytelling" di Pasco, cantantenan cu lo deleita canticanan di pasco, coronan, gaita, y hopi mas. Mas cu claro e artesanonan no por keda afor y lo tey presente pa asina bo por cumpra bo regalo di pasco traha na Aruba. Tambe ta bay tin diferente workshop duna door artistanan local manera Natalia Koolman, KALA, Coloring Laura, Erika Moran y Luna Faustta cu lo tuma lugar e anochi ey pa asina abo por regala bo ser keri un regalo cu abo mes a traha.

E anochi aki lo ta bay ta uno inolvidabel na unda e bar y cushina lo ta bon surti y trein Thomas tambe lo tey pa asina hiba bo Museum of Industry, Community Museum como tambe Cosecha pa un tour. Un anochi cu sigur lo bay tin un ambiente festivo y cu un sabor cultural pa pasa den seno familiar. No perde e anochi aki y bishita San Nicolasdia 2 di December cuminsando pa 6:00 pm di atardi.

Banda di e evento aki lo bay tin tambe un proyecto di dorna kerstboom special pa e muchanan di kleuter y eerste klasnan di school básico. Mas



información di esaki lo wordo anuncia den transcurso di simannan nos dilanti.

Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefoon 587 - 8708 of Museum of Industry na 584-7090 of tambe por email na experiencesn@gmail.com y sigui e facebook page di Experience San Nicolas. Pa inscripcion di e workshopnan por ricibi mas información riba e facebook page di Cosecha.

A TASTE OF
MISS TEEN ARUBA
INTERNATIONAL

DIASABRA NOV. 18 | 9:30AM - 3:00PM | MFA NOORD

BIN CERA CONOCI CU E MUNDO DI MISS TEEN ARUBA INTERNATIONAL

Diferente seminarionan, un expo chiquito di Miss Teen Aruba Intl. Diferente stand cu informacion di Wit Gele Kruis, FADA, Korps Politie y mucho mas!

Cera conoci cu nos ganadornan di 2017 y nos comishon organisador. Tambe conoce nos preparadornan y haña tur informacion nesesario.

Prijs ta Afl. 25 y ta inclui un notebook, pen, refreshments y un light lunch. …a inscripcion yama 5616151 | 5932350 | 5608320. Of manda nos un mensahe rib… nos pagina di Facebook Miss Teen Aruba International.

ABO POR BIRA NOS PROXIMO EMBAHADORA HUBENIL Y BIBA EXPERENCIANAN BUNITA PA BIDA.

GLW Foundation ta presenta

" A TASTE OF MISS TEEN ARUBA INTERNATIONAL"

Diasabra 18 November na MFA Noord di 9:30 pa 3:00 Pm

Na caminda pa nan celebracion di 10 aña, GLW Foundation organizador di e certamen Miss Teen Aruba International ta organiza diasabra awor dia 18 di November un dia unda tur hobencita di 14 pa 18 aña cu ta interesa, por participa den e certamen di Miss Teen Aruba International 2018. Durante e dia aki esnan cu yega pa participa lo haya un sabor di kico ta Miss Teen Aruba Intl y tambe por conoce algun di e preparadornan y tambe e comision.

Tur regla lo ta cla tambe pa e dia ey y e formulario di inscripcion. Lo tin un mini expo chiquito tambe den e sala di MFA Noord y lo tey tambe algun fundacion manera FADA , Guiami y tur lo tin informacion cu e hoben por ricibi.

E dia aki ta interesante pa e hoben den su desaroyo, pues aunke e hoben no kier participa den e certamen, e por bini e dia y maak mee e seminarionan cu lo yude den su formacion y desaroyo personal.
E prijs ta solamente25 florin y e ta inclui notebook, pen, refreshments y tambe lo tin un light lunch pa tur participante y na final tur persona ta haya un regalito. Por cuminsa registra ya pa 9:00 am ya cu e seminarionan lo start pa 9:30.
Abo hoben por kier representa bo isla den exterior y kier ta un role model pa e hobennan, bin diasabra awor y pasa un dia hunto cu nos e famia di Miss Teen Aruba International y GLW Foundation

Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes:

Coalicion kier meen reparti e trabaonan

Reparticion di cartera ta e di dos punto cu prome minister mr. Evelyn Wever-Croes a trece padilanti, durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar na APA ayera. A cuminsa cu un ehercicio pa inventariza e ministerionan y reparti esakinan entre e diferente partidonan. Esey a yega na un reparticion di e cantidad di ministerionan. Den e reparticion aki, naturalmente e realizacion cu no por haya tur cartera tabata un realizacion duro pa haci. Pasobra bo ta kere cu bo por haci tur cos. Sigur MEP a sali for di e punto di bista cu un programa, cu un team, no por haci tur cos. A ripara cu na caminda cu nan mes, cu tabata envolvi den negociacion a realiza cu bo no por haci tur cos.

Un coalicion, kier meen reparti e trabaonan. Pero no ta tur hende ainda a realisa cu un coalicion, kiermen reparti trabao y reparti responsabilidad. Pesey tambe e programa di gobernacion ta asina importante, pasobra prome cu reparti, a papia di visionnan, a papia di kico ta importante. Pa RED por ehempel tin algun punto ta importante cu no lo haya un cartera di dje. Pero e puntonan ta riba papel y lo wordo ehecuta pasobra esaki ta un coalicion di tres partido. No ta islanan, ta un coalicion di tres partido.

E reparticion di cartera manera cu e ta awor aki, a cuminsa na partido RED, cu sr. Rudy Lampe, ta bira minister encarga cu enseñanza, ciencia y desaroyo sostenibel.

Partido POR a haya dos minister. Sr. Otmar Oduber, cu na mes momento tambe ta vice - prome minister di Aruba y ta bira minister di infrastructura y medio ambiente.

Sr. Andin Bikker pa POR ta bira minister di husticia y integracion.

Tin e carteranan di partido MEP. Sr. Chris Romero ta bira minister di Transporte, comunicacion y sector primario. Sr. Dangui Oduber ta bira minister di Turismo, Salubridad y Deporte. Ta enfatiza salubridad, debi cu ta bay na menos minister, mester a kluster e ministerio y esaki lo bay haci'e den conhunto cu dr. Arthur Vallejo, kende tin mas conocemento tambe riba e tereno aki y asina ta dun'e un poco man liber.



E siguiente minister ta MEP, ta Glenbert Croes, kende lo bira minister di Asuntonan social y di Labor. Siguiente minister ta sra. Xiomara Ruiz-Maduro pa MEP, minister di finanzas, Asunto Economico y Cultura. Pa minister plenipotenciario na Hulanda ta bira sr. Guillfred Besaril y pa presidente di parlamento ta bira Ady Thijsen, como esun di mas experiencia pa guia e ekipo nobo cu ta bay den parlamento.

Minister encarga cu asuntonan general, integridad, energia, innovacion y Overheidsorganisatie, ta keda den persona di Minister Presidente, mr. Evelyn Wever-Croes. Esaki ta Gabinete Wever-Croes.

Parlamentario di MEP, Rocco Tjon

Bon Gobernacion, Integridad y Transparencia

Principionan di bon gobernacion

Manera ta conoci Parlamento recien a aproba dos mocion den cual a dicidi pa e futuro Minister di Salubridad publico lo mester busca aprobacion di Parlamento pa gastonan adicional pa e proyecto di hospital y alavez ora esaki ta e caso, presenta un cuadro financiero relaciona cu gastonan adicional, acompaña tambe cu conseho di Departamento di Finanzas.

E motivo pakico a dicidi esaki ta pa establece principionan di integridad, transparencia y bon gobernacion. Pa democracia por funciona manera debe ser mester tin "checks and balances" cu ta funciona pa garantiza procesonan transparente.

Esaki ta e rumbo cu e Parlamento nobo aki lo encamina y den cuadro di esaki, como e organo di mas halto di nos pais, lo controla e gobierno nobo, na un forma independiente y imparcial.

Si tene na cuenta cu, segun e programa di gobernacion, lo bay traha riba leynan adicional pa elimina procesonan dudoso den gobernacion, Parlamento ta urgi cada minister pa tene esaki na cuenta caba ora di otorga proyectonan, prome cu e leynan aki keda cla.

Parlamento, atraves di e moción cu a wordo aproba, a manda un señal pa loke ta trata e caminda cu e lo bay encamina pa loke ta trata controla e gobierno cu ta bay asumi responsabilidad aki corto tempo. Mescos a exigi transparencia den e proyecto di hospital, lo exigi esaki tambe pa proyectonan den tur ministerio den futuro.

Transparencia den otorgamento di proyectonan

Si, por ehempel, elabora riba e area di husticia tin diferente proyecto cu lo mester bay wordo ehecuta. Nos Instituto Corecional Nacional mester haya un sistema di ICT pa asina nan por traha manera debe ser y alavez pa e instituto ta "compliant" cu reglanan internacional. Pero tambe mester bin un centro di detención pa hobennan, pa asina por brinda mihor guia y por eleva e chens cu nan ta integra exitosamente bek den comunidad.

Tecnologia lo mester wordo introduci pa asina eleva e producto cu ta wordo brinda actualmente den nos Instituto Nacional Corecional y door di nos Cuerpo Policial, pero esaki tambe ta necesario pa e seguridad di esnan cu ta labora den e organizacionnan aki. Seguridad na nos fronteranan lo significa inverti den proyectonan manera un helicopter di polis, drones, radarnan y vehiculonan ekipa cu tecnologia moderno.

Y e fundeshi pa eleva e calidad di servicio y conocimento ta nos academia di husticia. Aki inversionnan mester wordo haci pa transforma nos "scol di polis" den un academia di husticia, adapta e structura existente di e organización pa asina por atrae e



profesionalnan necesario y expande e cuponan di trabao, pa asina por brinda enseñanza di calidad halto na tur esnan cu ta labora den husticia y na nos partnernan den exterior.

Y tapa e motivo aki e moción cu a wordo pasa recientemente importante, pasobra e ta delinea e rumbo cu e parlamento aki lo encamina pa locual ta principionan di bon gobernacion y transparencia pa entre otro e proyectonan menciona.

Gigi Helder di Fast Delivery y AGS

Aruba Airlines ta mehora e conexion entre Aruba, Corsou y Boneiro













Diamars ultimo tabata un momento hopi special pa Aruba ora cu Aruba Airlines a re-inaugura su ruta entre Corsou y Aruba. Un ruta cu lo mehora e conexion pero tambe e lazonan di ruman entre e islanan aki.
Diamars mainta despues di a realiza su "low pass" na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, a recoge un grupo di invitadonan pa aborda e prome vuelo pa Corsou abordo di un CRJ – 200 Longrange, cu ta un jet cu tin un capacidad di 50 asiento, y cual vuelo tabata tin un duracion di 18 minuut.

A informa durante e ceremonia aki cu dia 30 di November awor lo inaugura e vuelo di Aruba pa Bonaire, pa cual tambe tin hopi demanda.
Un di e invitadonan pa e prome vuelo aki tabata e bon conoci empresario local Gigi Helder di e prestigioso empresa Fast Delivery y AGS. El' a expresa su satisfaccion con e vuelo a bay, y alavez ta felicita e team completo di Aruba Airlines. Mas ainda e tabata tin palabra di elogio pa e gerencia completo di Aruba Airlines kende a kere den e creacion di un aeroplinea pa Aruba pero tambe e importancia di vuelonan pa islanan den Caribe.

Segun Gigi Helder den henter e proyecto aki ta pais Aruba a gana mescos cu Corsou y Boneiro tambe mirando cu e vuelonan aki ta brinda un bon opcion pa e ciudadanonan viaha entre e islanan na un bon prijs y mehorando e competencia.

Pa Gigi Helder, propietario di dos prestigioso empresa, esaki ta significa mas trabao y cual sigur lo crea mas cupo di trabao.

Fast Delivery di e forma aki lo amplia e servicio di entrega di carga entre Aruba, Boneiro y Corsou pero e ta haci'e mas optimal pa cumpli cu deseo di e clientenan.

Pa loke ta e ekipo nobo aki di Aruba Airlines, Gigi Helder tabata tin palabra di elogio. "E avion ta uno bunita, espacioso, bon manteni y loke mas ta resalta ta cu e tin aire parti di paden unda cu ta haci e vuelo mas atractivo."

MEP: Mr. Evelyn Wever-Croes

Gabinete Wever-Croes ta un realidad



Diarazon pueblo a lanta cu expectativa grandi cu e speranza cu Lider di MEP y Formador, mr. Evelyn Wever-Croes lo anuncia cu Aruba tin un GobiernoNobo. Den oranan di merdia pueblo a sinti e aire fresco di cambio ora cu Formador a manda e noticia cu a keda cla cu negociacionnan y cu Gabinete Wever - Croes, consistiendo di MEP, POR y RED ta un realidad. Pa 2'or di merdia un conferencia di prensa a wordo yama na e edificio di APA na unda sra. Wever-Croes a bisa lo siguiente:

"Negociacionnan no a bay facil. Pueblo a pidi un coalicion y cu e instruccion ey nos a bay traha pa wak si nos por yega na otro. Y no djis yega na otro, sino pa crea un base solido pa un coalicion stabil. Misa cu nos a test pasenshi di hopi hende, pero awor si nos ta asina leu. Nos ta tres partido cu a bay eleccion cu posicionnan propio y algun contradictorio na otro. Sinembargo nos a enfoca riba loke ta nos puntonan similar, no tanto loke ta dividi nos. E puntonan di prioridad cu a conduci na un gobierno di coalicion entre e tres partidonan ta:

1.Integridad y bon gobernacion, percura pa Aruba nunca mas pasa den escandalonan di corupcion. 2. Baha gasto y maneha finanzas responsabelmente. 3. Pone e ser humano central: seguridad, enseñanza, cuido di salud, empleo, cuido social, desaroyo di economia y turismo, etc.

Nos a realiza cu esaki ta uni nos y cu e puntonan cu ta uni nos ta hopi mas fuerte cu locual ta dividi nos. Nos a firma un acuerdo di formacion na Ayo dia 17 Oktober 2017. Nos a sigui negocia riba e diferente puntonan den programa pa sigura cu e vision di tur tres partido ta inclui den e programa di gobernacion cu nos a firma dia 1 di November na pia di Hooiberg. Eyden nos a haci palabracion con pa atende cu e puntonan cu ta dividi nos atraves di un comision di consehero cu lo atende cu conflicto, pa asina garantiza e stabilidad di e gabinete. Unavez cu nos a keda cla cu esaki, nos a bay na e reparticion di cartera.

Na e occasion aki sra. Wever-Croes a tuma e oportunidad pa gradici prensa presente pa e pasenshi cu nan a demostra durante henter e proceso di formacion durante un luna y a duna tur espacio pa asina e trabao cana debidamente



Pizza Hut a ricibi bishita di ladron

Diamars, pa mas of menos 3'or y 40 di marduga, Central a manda patruya pa Pizza Hut na Sasaki. Na e sitio a papia cu e director di e lugar, C., kende a declara cu dialuna, pa mas of menos 11'or y 20 di anochi, e trahadornan a laga e lugar cera y intacto. pa mas of menos 3'or y 31, el'a wordo yama pa e centralista di Smart Systems y pone na altura cu lo tabata tin un ladronicia cu lo tabata sosodiendo den e lugar. Ora cu el'a yega, el'a mira cu e glas di e porta dilanti tabata kibra. Dilanti di e porta, den e negoshi, tabata tin un blokki di beton. Desconocidonan a usa e blokki pa por kibra e glas.

Unavez paden, el'a nota cu e porta di hero di e oficina di e supervisor tabata habri. Esaki tabata cera cu tres slot. E slotnan tabata benta abao dilanti di e porta, hunto cu un boutsnijder grandi cu e sospechosonan a laga atras. Nan a usa esaki pa por kibra e tres slotnan. Nan a reboltea completamente den e oficina. Te asina leu, no sa kico a bay cun'e. Un inventario lo wordo haci, unda cu lo bay traha un lista y hibe pa polis." Keho a wordo tuma di ladronicia y Central a wordo poni na altura.

Nyella Thijsen a bendiciona su CD na Top 95 den e tremendo programa di Tanchi Esmee " Ambiente di fin di aña"



Padrino: Robert Thiel y Madrina: Tanchi Esmee (Esmeralda Tromp)
E bautiso di e cd a tuma lugar den TOP FM den compania di Juffrouw Ruth Gaarie y compositor Danilo Vrolijk y tambe su mami Ruthsella, Papi Miguel y Rumannan Nigel y Jayden.

e CD tin e exito di e aña Nos Amor Infinito y tambe su dande cu cual el'a sali Reina di Dande na 2016.
Hopi pabien y super hopi exito pa futuro na Nyella Thijsen!











Minister Otmar Oduber:

Orguyoso pa nos tin Evelyn Wever-Croes como prome dama prome minister

Durante di e conferencia di prensa cu a tuma luga ayera tardi na APA, despues cu a keda conoci cu e Gabinete Wever-Croes a keda concretisa, Otmar Oduber,kende lo bay ocupa e puesto como minister di Infrastructura y Medio Ambiente, a expresa na Evelyn Wever-Croes, cu e sentido di orguyo di e prome dama cu ta bira prome minister di e pais aki, ta yena tur. Como hende homber tambe, cu sentido di orguyo di tin Evelyn Wever-Croes como minister. Den e fase aki, e respet ta loke a prevalece. Hopi hende a cuestiona na caminda. Hopi hende no a kere of a anhela pa e dia aki no yega. Pero ora cu kier traha algo bon, ora bo kier tin un siguridad pa comunidad di Aruba, di cu naturalmente tin nan prioridadnan, nan necesidadnan na prome lugar, bo ta tuma e tempo necesario y e proceso cu a encamina for di e fase di informacion pa despues drenta den e fase di formacion, te na e screening cu a tuma luga di tur e ministernan cu lo sinta den e dianan aki, tabata uno riguroso, tabata uno cu pa duna e confiansa y siguridad na e comunidad di Aruba. E 8 ministernan cu lo huramenta awe ta capacita pa goberna e pais aki.

Felicitacion

Oduber ta felicita e team negociador, pasobra nan a hiba un rol hopi importante den henter e trayectoria aki, cuminsando naturalmente cu sr. Serge Mansur, sr. Robert Wernet, Nilki Kock, como tambe den e caso aki Joselin Croes, kende un biaha mas ta dun'e e reconocemento di un persona cu a para pa un palabracion, pa un protocol, kende di biaha a accede, caminda awe tambe lo tin huramentacion di tanto Marisol Lopez-Tromp como Alan Howell. Ta gradici tambe hopi habri su famia, casa, mama, tata, hendenan cu banda di un gran cantidad di hende cu tabata sostenedor di e partido. Otronan cu no a sostene e partido por ta e biaha aki, pero cu lo bay mira e trabao cu lo bay wordo haci door di e Gobierno aki, como un gobierno di 4 aña plus, cu lo bay sigura e pueblo aki, e bienestar general cu nan merece.

E trabao cu ta wardanan ta uno fuerte. Esey por a mir'e den e prome documentonan cu nan por a haya, pero e realidad ta cu Aruba tin su Gobierno, el'a finaliza.

DI 51 AÑA DI FELIZ BIDA MATRIMONIAL di Frenk y Anna Kock

Hopi pabien ta bay pa e pareha

sr. Franklin F. (Frenk) Kock y sra. Anna Maria (Anchie) Kock-Dirks,

pa por recorda e hecho, cu 51 aña pasa, riba 17 di November 1966, nan a drenta un enlace matrimonial.

E pareha aki, Frenk Y Anchie, a pasa nan "luna de miel" na El Rodadero na Santa Martha, Colombia.

E pareha tin 3 yiu: un yiu homber, Nilky y dos yiu muher: Shaska y Shouska, un morocho. Tambe nan tin tres nieto.

Pabien di parti di Solo di Pueblo!



Muher burachi no ta corda unda e ta hospeda

Diamars, pa mas of menos 12'or y 40 di marduga, Central a manda patruya Noord na e parkinglot di Gusto, pa un dama kende aparentemente tabata bao di influencia. Na e sitio polis a papia cu e dama J.D.C., kende no por a bisa den ki hotel e tabata hospedando. Despues polis a busca den su tas pa un yabi di hotel, pero no tabata tin ningun kaarchi of yabi di hotel. E tabata tin varios placa los den su tas. E tas a wordo entrega di biaha na dje. Despues el'a bisa polis cu e ta kedando na Marriott Surf Club. Na e sitio a controla cu personal na frontdesk, pero parce cu nomber di e muher aki no ta den e sistema di tur tres Marriott. E number di kamber no tabata ni existi. El' a wordo hiba na warda na Shaba, pa asina e por descansa pa asina e por corda unda e ta kedando. El'a bisa varios biaha cu e kier bay cas. Solamente e por a bisa e adres na Merca. E muher no tabata realiza cu e ta na Aruba. A duna e dama un chens pa bay huur un kamber di hotel. E muher tabata di acuerdo cu e idea aki. Na un hotel grandi, e manager a declara cu nan no por huur un kamber na un persona den su estado. E muher a bira inkieto y door di esey, pa su propio seguridad, el' a wordo deteni y cera pa buracheria. Central a wordo poni na altura.

ITF Aruba Open 2017
Resultado Singles Tournament

Diamars anochi, net prome cu 12or a bati, e torneo mas grandi den e deporte di Beach Tennis a conoce nan campeonnan pa e ITF Aruba Open 2017, den e categoria di Pro.

Weganan a cuminsa ya desde 9or di mainta y a culmina te den ora nan laat di anochi. No a tuma nota si cu esaki a stroba e amantenan di e deporte aki di keda pa wak e final ya cu e tribunanan tabata completamente jen di tanto local y como tambe persona nan cu a bin di exterior pa experiencia e torneo aki.

Mester remarca cu en total un cantidad di 1200 persona ta participando di 34 diferente pais
Pa loke ta e resultadonan, den e categoria femenino, akinan Patricia "Patty" Diaz di Venezuela a bai final contra Camila Ponti di Italia. Aki bo ta papia di number 12 contra 59 di mundo y na final Camila a bai cu e victoria ganando Patty cu e score di 7-1. Por a tuma nota cu Patty tabata basta cansa, y esaki ta di spera ya cu e la bin ta hungando di diahuebs siman pasa durante e Panamerican Championship.

Di otro banda, esaki no tabata tin niun influencia riba e deteminacion cu Ramon "Nacho" Guedez tambe di Venezuela a bin e aña aki cune. Despues di a titula campeon den dobles durante e weganan di Panamericano, diamars anochi e la bataya contra e Brazilero, Airton Rodrigues. Akinan ta trata di number 28 contra 89 di mundo

Fuera di e categoria di Pro, tabata tin final den tur otro demas categorianan, cual ta fun, intermediate y advanced. Tambe durante dia a tuma lugar e double masters y den anochi e ganadornan e keda conoci
E programa pa e resto di siman ta como lo siguiente:
Diahuebs 16 november – Nations Cup & Team Cup / 09:00 – 22:00
Diabierna 17 november – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00
Diasabra 18 novomber – Doubles Tournament / 09:00 – 22:00
Diadomingo 19 november – Finals Doubles Tournaments

Riba combinacion di e potret nan por tuma nota di e diferente ganadornan













Tecnologia: E prome "nacion espacial", Asgardia, ta lanta vuelo



ASGARDIA- E Reino Espacial di Asgardia, cual cantidad di 'ciudadano' te cu awe, diahuebs 16 di November 2017, ta di 116.789 persona, dia 12 di November a lansa su prome satelite pa espacio, e Asgardia -1, segun e website di e prome 'nacion espacial'.

"E lanzamento di e prome satelite di Asgaridia ta establece teritorio soberando di e nacion den espacio y ta cumpli cu e ultimo condicion necesario pa admision na ONU, cu ademas di un constitucion, un gobierno y un moneda, e nacion mester tin tambe un teritorio", segun e comunicado oficial.

E Asgardia-1, cu ta mas o menos e tamaño di un bara di pan y ta pisa 2.8 kg, ta contene mei TB di datonan, cu ta inclui tur e documentonan y simbolonan legal di Asgardia, e Declaracion di Unidad y Constitucion, simbolonan nacional, como tambe e archivonan personal presenta pa ciudadanonan di e nacion espacial.

E satelite a wordo lansa for di un instalacion di NASA den e estado di Virginia (Merca) a bordo di un nave espacial Cygnus den un raket orbital ATK Antares. Cygnus lo acopla su mes na e Estacion Espacial Internacional dia 14 di November pa cumpli cu su mision principal di entrega suministro na e astronautanna y despues di un luna, e lo desacopla y lo aleha na mas distancia di Mundo, caminda cu e lo pone e satelite Asgardia-1 definitivamente den orbita.

Kico ta Asgardia

E lansamento di e proyecto ambicioso cu a wordo anuncia dia 12 di October aña pasa. Segun e creado di e nacion, e cientifico Ruso Ígor Ashurbeyli, e obhetivo di e proyecto ta di crea un espacio "desmilitariza" pa e desarroyo cientifico, purba na sigura e uzo pacifico di espacio y proteha Mundo di menasanan espacial manera tormentanan solar, cometanan y posibel contagio causa pa microorganismo di curpanan Celeste. A largo plazo, ta kere cu lo crea un escudo protector pa Mundo y plataformanan den espacio.

E mas peculiar di Asgardia ta cu e no tin teritorio y ta existi solamente como un plataforma virtual, unda e mayor parti di actividadnan pa su ciudadanonan ta desaroya.

Aunke cu Ashurbeyli tin plannan pa construi algun dia, colonianan Asgardiana den espacio y purba na convence ONU pa reconoce Asgardia como nacion soberano, actualmente no ta reconoci pa ningun pais riba e planeta.

Pa awo, e unico beneficio ofreci na e miembronan di e nacion espacial ta e capacidad di subi datonan na Asgardia-1 den orbita.

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a entrega premio

Royal Power Tat Fat Home Depot campeon den Liga Kibrahacha campeonato AA 2017



Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte Sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a termina den Liga AA masculino esta Liga Kibrahacha.

Dialuna anochi despues di un wega amistoso di fast pitch entre Royal Power y Balashi Premuim Aruba Softball Bond a bay over na entregamento di premio. Mester splika cu 11 di September tambe tabata tin finalnan den A-Klas y e tempo aya ASB a entrega premionan di campeon y sub campeon y mvp pero a keda pendiente championbatter y champion homerun di A-Klas.

Dialuna sinenbargo champion batter y champion homerun den Liga di A-Klas esta Liga Kwihi a wordo invita pa tambe ta presente. Jorward Croes di Celebrities kende a bay di 23-13 cu un averahe di 565 a resulta champion batter di A-Klas di ASB y a ricibi su premio.

Jorge Baez tambe di Celebreties a termina temporada cu 5 cuadrangular y ta ricibi su premio como Homerun King 2017. Champion Batter Liga Kibrahacha esta AA masculino a resulta indiscutiblemente Derward Ruiz di Pizza Hut Monsters kende a bati 25 hit den 46 turno mas 6 base por bola bon pa un averahe di 543.

Griselda Arends e querida mama y e ruman muher di Derward esta Dyantha Ruiz a ricibi e premio aki den nomber di Derward Ruiz. Kelvin Silvania di Royal Power Tat Fat Home Depot a reclama e premio di Champion Homerun 2017 cu un total di 6 cuadrangular.

Jomark Flanegin di Royal Power ta resulta champion pitcher di campeonato 2017 cu 8 victoria y 1 derota cu un total di 48 inning lansa den campeonato regular. Finalmente premio di sub campeon di campeonato ta bay pa Pizza Hut Monsters.

Royal Power Tat Fat ta ricibi e premio maximo di campeon di AA 2017. Royal Power sigur tin un record na Aruba den titulo di campeon den campeonatonan di Fast Pitch. Desde 2004 te cu 2012 Royal Power a titula 9 aña campeon consecutivamente.

Na 2013 Mariners ta derota Royal Power den final den best out of 5 hungando tur 5 wega. Desde 2014 pa 2017 Royal Power tin un racha di 4 campeon consecutivo atrobe. Pabien na tur hungadornan cu a destaca idividual y equiponan cu a ricibi premio.

Danki na tur cu a aporta pa hasi e campeonato uno exitoso. Doñonan di tereno, cuerpo di umpire y scorers, teamnan cu a bataya, Subsidie Commissie, Heineken y tur otro sponsers cu di un of otro manera a duna nan contrubuicion. Deporte di Softball a la carga!!!!











Jewel Illidge, Joshua Klabér, Zyon Thielman, Angelo Rodriquez, Dudi Perez y Chiara Petrocchi a sali best fighter na Best of the Best Taekwondo Challenge

Jewel Illidge, Joshua Klabér, Zyon Thielman, Angelo Rodriquez, Dudi Perez y Chiara Petrocchi a sali best fighter na Best of the Best Taekwondo Challenge.



Best of the Best a cuminsa mainta cu e chikitonan y a sigui anochi cu e grandinan cu a hala hopi atencion y e pueblo presente por a mira pelea un tras di otro y nos bringadonan a demonstra un biaha mas Taekwondo di nivel.

Nos medayista di oro Chiara Petrocchi a duna pueblo kiko nan kier a mira y a mira Chiara Petrocchi den accion. Chiara Petrocchi su prome pelea a bay contra di Maria Alejandra Gañan di Colombia cu a haci tur den su poder, pero Chiara Petrocchi a domina e pelea for di e prome rond te na final y Chiara Petrocchi a gana cu un score di 17-3.





Chaira Petrocchi su di dos pelea a bay contra di Marzoneth Carillo di Colombia y Chiara Petrocchi no a pensa dos biaha pa bombardia Marzoneth Carillo, ganando e pelea 19-3. Chiara Petrocchi su tercer pelea a bay contra di Barabara Asenjo di Chile.





Barbara Asenjo a trata di para Chiara Petrocchi, pero Chaira Petrocchi tabata na vlam y a kima Barbara Asenjo y Barbara no tabata sa ta kiko tabata dale asina pior for di un jubinel cu a gana su pelea cu un scor di 22-9.





Un pabien ta bay na tur e mihor bringadornan di Aruba cu a demonstra un biaha mas di ta Aruba su mihor bringador di Aruba den Best of the best Taekwondo Challenge.

Continuacion di pagina 20

















Pagina Curaçao......

Hefenan di servisio envolví den Afpakteam

Prokuradó-general (PG) Roger Bos a sinta na mesa awe mainta 16 di novèmber 2017 ku tur hefe di servisio ku ta envolví den Integraal Afpakteam Curaçao. E reunion aki ta bai ripití su mes periódikamente pa di e forma aki tur esnan envolví por vigilá tur desaroyo di Afpakteam. Di e forma aki ta mustra e koperashon ekstenso ku tin entre tur partido envolví den e proyekto.

Afpakteam Kòrsou ta gosa di un bon komunikashon interno i konfiansa mutuo interno. Meskos tambe ku tur den team ta interkambiá di informashon. Fleksibilidat i pensamentu 'out of the box' a resultá eksitoso pa Afpakteam. Ta trata di puntonan ku resientemente tambe a keda identifiká pa Raad voor de Rechtshandhaving RvR).

Na e enkuentro di awe na Parket PG a partisipá entre otro: Wilbert Geertruida hefe di Afpakteam, Mauricio Sambo hefe di Korps Politie Curaçao (KPC), Leslie Fredeman i Soraya Pols-Strick di Duana Kòrsou, Alfonso Trona di Servisio di Belasting, Joseph van Solingen na nòmber di Stichting Belastingaccountants Bureau (SBAB), Hans Vroeg di Koninklijke Marechausse (Kmar), Peter-Jan de Vin di Warda Kosta i Johnny Cijntje na nòmber di Financial Intelligence Unit Curaçao (FIU Curaçao, ántes MOT). Na nòmber di Ministerio Públiko (OM) tabata presente PG Roger Bos, Fiskal Eva Bos i kolaboradó Iris Suzanna i Rene Nuijten.



Min. di Hustisia a pone ladronisia di outo komo un di su prioridatnan



Resientemente tabatin un reunion públiko ku a keda pidí pa frakshon di MAN den kual a deliberá ku entre otro minister di hustisia enkuantu e situashon alarmante di ladronisia di outo aki na Kòrsou.

Durante di e reunion Parlamentarionan pa frakshon di MAN a trese diferente punto dilanti i tambe a urgi minister pa mas pronto ku ta posibel trese solushon duradero pa ku ladronisia di outo.

Pa frakshon di MAN ta importante pa e siudadano tin e sentido di seguridat i nò ta kore riesgo di bira víktima di ladronisia di outo.

Resientemente, komunidat por a tuma nota ku a deskubrí un kantidat grandi di outo hòrtá i tambe personanan a keda detené pa responsabilisá pa e akto aki.

Frakshon di MAN ta kontentu ku e akshonnan ta dunando su frutanan i ta pidi minister di Hustisia pa sigui atendé ku ladronisia di outo ku man fuerte i trese trankilidat bèk den komunidat.

Segun presidente di PWFC:

Nos hendenan mes por manehá Refineria Isla



WILLEMSTAD—Sr Angelo Meyer komo Presidente di PWFC a bin ta sigui e desaroyonan rondó di Refineria Isla hopi di aserka. El a tuma nota di tantu e disputanan di Guandong Zhenrong Energy komo PDVSA.

Den kombersashon ku nos a hib'é kuné ayera el a indiká na Vigilante ku nos mes tin hendenan pa manehá Refineria Isla. El a mustra nos ku tur hende den gerensia salvo e direktora ta YDK.

E ta konvensí ku nos mes tin e kapasidat pa por manehá Refineria Isla. For di trahadónan di Refineria Isla nan komo sindikato a haña instrukshon pa kuminsá sigui e desaroyonan hopi di aserka.

E mes no tin masha klaridat di loke ta bai pasa ku Refineria Isla.

Tumando na kuenta ku 2019 ta djis den bògt ei ta pone ku nos lo ta lomba kontra muraya den kualke negoshashon ta loke el a mustra Vigilante riba dje.

Loke mas ta biba serka miembronan di PWFC ta pa nan mes manehá Refineria Isla.

BO GUIA 88.9 CELEBRANDO 20 ANJA

TA PRESENTA

20 ANJA

D'LICIOUS

HAPPY BAND FT JEON

ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW

PAPITO Y SU BIBA LEKKER BAND

ENTRADA GENERAL AFL 75.00
ENTRADA PA PAREHA AFL 100.00
VIP AFL 100.00

DIAVERNA 24 DI NOV
8 PM – 2 AM
RENAISSANCE BALLROOM

BUSKA BO TICKETNAN NA BO GUIA
TUR DJ'S DI 88.9
CITGO BLVD Y ESSOVILLE 24 ORA

DANKI PA BOSO APOYO DI 20 ANJA

RADIO BO GUIA 88.9
TANKI FLIP 26 B
TEL : 5874889
CEL : 5932889

Pagina Hulandes......

Advocaat nabestaanden: Risico dood Henriquez bewust aanvaard



De advocaat van de nabestaanden van Mitch Henriquez, Richard Korver, heeft donderdag bepleit dat de verdachte agenten door hun geweldshandelingen bij de aanhouding het risico op de dood van de Arubaan bewust hebben aanvaard.
Dat werd duidelijk tijdens de vierde zittingsdag in de zaak die draait om de fatale aanhouding van Henriquez tijdens een festival in Den Haag in 2015.

Volgens Korver is er dan ook sprake van doodslag. Hij sprak het vermoeden uit dat het Openbaar Ministerie (OM) dit niet ten laste zal leggen in de strafeis die maandag wordt uitgesproken. Het OM laat desgevraagd aan NU.nl weten dat dit nog niet zeker is.

De nabestaanden en hun advocaten hebben donderdag de rechtszaal uit protest verlaten. De nabestaanden zijn ontevreden over de gang van het proces en hebben het gevoel dat de rechtbank hun argumenten niet serieus neemt. Ze hebben besloten niet meer terug te keren in de rechtszaal tot aan het vonnis. Onder anderen de moeder, zussen en neef waren tot nu toe bij nagenoeg alle zittingen aanwezig.

Standpunt
Korver mag als advocaat van de nabestaanden het woord voeren maar de strafeis wordt bepaald door het OM. De rechter kan de argumenten van Korver wel meenemen in zijn overweging, die daarom uitvoerig zijn standpunt bepleitte.

Korver zegt dat de agenten hadden moeten weten dat de combinatie van geweldshandelingen hadden kunnen leiden tot de dood van de Arubaan. De advocaat voegt daaraan toe dat zijn cliënten niet denken dat de agenten op de dood uit waren van Henriquez, maar dat zij vanuit hun functie als agent en hun daarbij horende training hadden moeten weten wat de gevaren waren.

Zuurstoftekort
"Het gebruik van pepperspray zoals bij de heer Henriquez, kan leiden tot kortademigheid", aldus de advocaat. "Dat staat ook vermeld in de ambtsinstructie voor agenten. Daarnaast hebben we op de beelden van de arrestatie gezien dat een van de agenten op de rug drukt van Henriquez terwijl hij met zijn buik op de grond ligt. Ook dit bemoeilijkt het ademhalen. Dit in combinatie met een nekklem zorgden samen voor zuurstoftekort dat bij Henriquez heeft geleid tot de dood."

De exacte doodsoorzaak van Henriquez staat centraal in de rechtszaak. Drie deskundigen, van wie twee in opdracht van de verdediging een rapport opstelden, zeggen dat de Arubaan is overleden aan de gevolgen van een acuut stress syndroom. Dat leidde volgens hen tot hartritmestoornissen en zuurstoftekort.

De patholoog-anatoom van het Nederlands Forensisch Instituut (NFI) is er echter van overtuigd dat de man is overleden door de toepassing van drukgeweld op de hals en het daarbij ontstane zuurstoftekort. Het acuut stress syndroom sluit zij niet uit, maar dan in een bijrol en niet als doodsoorzaak.

Ze zijn er het wel allen over eens dat het geweld tijdens de arrestatie heeft geleid tot de dood van Henriquez. Net als dat de toegepaste nekklem tot verwondingen heeft geleid.

Hulpverlening
Korver wijst er tijdens de zitting ook op dat de agenten tekort zijn geschoten in de hulpverlening nadat Henriquez zijn bewustzijn was verloren. "Volgens de ambtsinstructie moet er direct huplverlening worden opgeroepen als daar reden toe is", legt Korver uit. "Er zitten ruim twee minuten tussen het constateren van het buiten bewustzijn en het vervoeren met de ME-bus naar het bureau. Dit terwijl er een ambulance op het terrein van het festival aanwezig was."

Volgens Korver is de ambulance pas opgeroepen na aankomst op het politiebureau. "Dat zijn acht minuten later", zegt de advocaat. De agenten hebben volgens Korver verklaard dat Henriquez pas onwel is geworden in de bus. Medici die Henriquez hebben behandeld zeggen dat zij na het zien van de beelden het aannemelijk vinden dat de man al op het terrein onwel werd.

Agenten
De twee agenten, die vanwege anonimiteit worden aangemerkt met DH01 en DH02, zijn volgens Korver verantwoordelijk. DH01 was de agent die de nekklem toepaste en DH02 had als groepscommandant de leiding.

De agenten zelf zeggen dat het toegepaste geweld nodig was omdat Henriquez zich hevig verzette. DH02 zei eerder deze week dat hij geen ambulance had opgeroepen omdat de sfeer daarvoor te dreigend was. Hij zegt de hulpdiensten onderweg te hebben opgeroepen. Daarnaast constateerde hij na de aanhouding dat Henriquez zowel een ademhaling als een hartslag had.

Vijf jaar cel voor verkrachting meisje (12) in trein

Een man (23) uit Vleuten is veroordeeld tot vijf jaar celstraf voor de verkrachting van een meisje in de trein tussen Zwolle en Nijmegen. Het slachtoffer was destijds twaalf jaar oud.
De man moet daarnaast een schadevergoeding van 10.000 euro betalen aan het meisje. De straf is hoger dan de twee jaar die de aanklager had geëist.

Adam V.B. uit Vleuten sprak op 6 mei 2015 af met het slachtoffer en lokte haar een trein in. Vervolgens duwde hij haar in het toilet van de trein, waar hij haar tot allerlei seksuele handelingen dwong. Daarna heeft hij het meisje zonder geld en zonder telefoon achtergelaten in de trein.

De man zou in maart door agenten naar de rechtbank gebracht worden, maar hij was spoorloos. In mei verscheen hij alsnog maar de rechters wilden nader onderzoek. Op de zitting twee weken terug bleek V.B. de benen genomen te hebben naar Spanje. Hij was er ook donderdag niet.



De man is ook veroordeeld voor vervaardiging en bezit van kinderporno. Hij maakte beelden van een 14-jarig meisje dat enige dagen bij hem thuis verbleef.

Pagina Venezuela......

José Pernalete denuncia en la OEA obstrucción del gobierno en investigación del asesinato de su hijo

José Pernalete, padre del joven quien fue asesinado durante las protestas, Juan Pablo Pernalete, denunció como el estado arremetió en contra de su hijo y obstruyóla investigación de su muerte. Dichas declaraciones fueron ofrecidas durante una reunión de la Organización de Estados Americanos (OEA) para evaluar crímenes de Lesa Humanidad que se han cometido en Venezuela.

LaPatilla.com

"A mi hijo se le disparó una bomba lacrimógena desde una distancia de 15 a 20 metros, lo que les causó la muerte. Según los estudios, este tipo de armas no se le deben dar este uso", comentó Pernalete.

Por su parte, su madre declaró como fue el momento en que se enteró que su hijo estaba muerto: "Cuando llegó al puesto de salud pregunto que dónde estaba mi hijo, me pasan a una oficina donde estaba el alcalde del municipio Chacao, Ramón Muchacho. Él me dijo: Tienes que ser fuerte, tu hijo esta muerto", relató.

Por otra parte, el padre comentó como el oficialista y constituyente Diosdado Cabello "ocultó la verdad, generando una matriz de opinión totalmente sesgada".

"En el programa Con el mazo dando, del constituyente Diosdado Cabello sale diciendo de que no había presencia de la Guardia Nacional, y que a nuestro hijo lo mataron los propios manifestantes, ocultando o tratando de iniciar una matriz de opinión totalmente sesgada", explicó.

Con respecto a las declaraciones de los funcionarios del gobierno, los padres manifestaron que denunciaron "por daños morales a Diosdado Cabello, Pedro Carreño, Delcy Rodríguez, Ernesto Villegas, Padrino López, Benavides Torres y Fabio Zavarse".

"Días después la fiscal de la República, Luisa Ortega Díaz, ofreció pruebas toxicológicas y balísticas, aclarando que mi hijo murió por una bomba lacrimógena. Cabe destacar que en ese momento Ortega Díaz declara que a mi hijo lo mato un Guardia Nacional que disparó directamente al pecho de mi hijo".



José Pernalete también cuestionó las repuesta del entonces ministro de Comunicación e Información, Ernesto Villegas, quien según él nunca informó la verdad sobre el caso del manifestante y hasta el día de hoy niega que haya sido un soldado del ejército venezolano el que mató a su hijo. Incluso, denunció que después de seis meses aún no se sabe quien es el culpable de la muerte de Juan Pablo.

"Saab, el actual fiscal de la República impuesto por la constituyente cubana, dijo que se abrirá de nuevo el caso de Juan", pero el padre aseguró que ese caso nunca ha estado cerrado y que hasta el sol de hoy sigue sin respuesta alguna de las autoridades venezolanas.

Constituyente cubana mantiene ocupación militar en el Palacio Legislativo e impide paso a diputados

La Guardia Nacional Bolivariana (GNB) de Venezuela impidió nuevamente hoy el paso a un grupo de diputados opositores a la sede principal de la Asamblea Nacional (AN, Parlamento), un lugar donde tenían previsto reunirse los jefes de comisiones parlamentarias para discutir diversos temas.

"Constituyente fraudulenta mantiene ocupación militar en Palacio (Federal Legislativo), violando lo establecido en Constitución niegan acceso a diputados electos por el pueblo", dice un mensaje publicado en la cuenta de Twitter del Parlamento, controlado por la oposición, sin ofrecer más detalles.

La semana pasada, ocurrió una situación similar, cuando la segunda vicepresidenta de la AN, la opositora Dennis Fernández, tenía previsto ofrecer una rueda de prensa desde la sede del Legislativo.

En esa ocasión, el Parlamento aseguró que se les negaba el acceso a los diputados opositores por supuestas órdenes de la oficialista Asamblea Nacional Constituyente (ANC), que también se reúne en el Palacio.



Para hoy se tiene previsto que la ANC, tachada de fraudulenta y no reconocida por la oposición y buena parte de la comunidad internacional, celebre una sesión para aprobar la Ley de Precios Acordados, una norma con la que buscan dar solución a la crisis económica del país.

Den Centro di Bario Brazil tin Zumba y "Soca Fitness" y tambe training pa mehora bo tempo den canamento y coremento







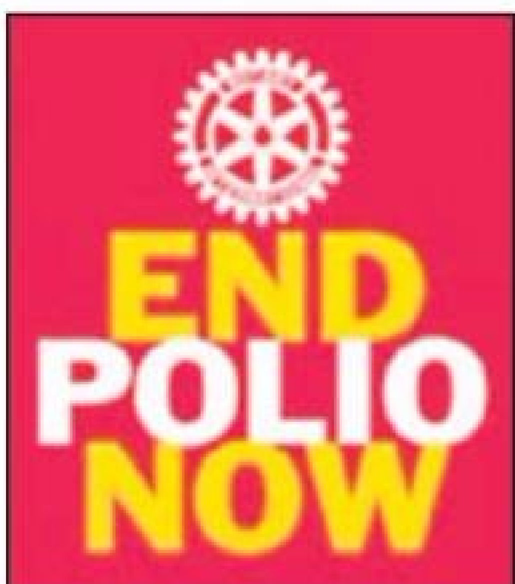
Dialuna awor dia 20 di november ta cuminsa bek den C.B.B, e famoso les di ehercicio riba ritmo músical. Di cual ta un combinación di Zumba y "Soca Fitness Freestyle". Esaki ta tuma lugar tur dialuna y diaranson di 6:30pm pa 7:30pm den Centro di Bario Brazil.

Centro di Bario Brazil ta mira cu den nos comunidad tin un gran necesidad di programa di movición pa nos adulto y hobennan. Y ta pesey mes E siguiente dianan nos dilanti ta bay tin diferente movicion den CBB. E Fitness Center ya ta haña hopi bishita di miembronan.

Tambe ta bay tin training di cana y coremento riba rutanan cerca di Centro di Bario Brazil. Bou guía/ instrucción di Willy Willems.
Y pa hobennan, e coach/ trainer di e team " &-21 Athletics Aruba", sr. Dorothal tambe pronto ta bay cuminsa duna training di atletismo na CBB.

Pa mas información yama CBB na Tel.5846500 of 5946862 mas pronto posibel.

EndPolioNow 5K Fun Walk and Run organisa pa Rotary Club of Aruba



Diadomingo 19 di november lo tuma luga e "EndPolioNow 5KM Fun Walk and Run" organisa pa Rotary Club of Aruba hunto cu su partners Rotaract Club of Aruba, Interact Club of Aruba y tambe Xavier University School of Medicine.

Check-in lo tuma lugar pa 4.30 pm y e caminata lo cuminsa pa 5:00 pm saliendo for di Fisherman's Hut direccion lighthouse y bolbe bek. E ta di 5 kilometer y lo por cana of core e ruta.

Prome cu e start Tony Kelly di Strive4Best Athletics lo haci un warm-up session pa e participantenan.

Inscripcion pa participa ta Afl. 20 y lo tin un dri-fit shirt pa cada participante. Tambe na final di e EndPolioNow Fun 5K Walk / Run tur participante lo tin chance pa gana un rifa cu diferente premionan atractivo, manera un weekend stay na Casa del Mar, dinner pa 4 na Red Parrot restaurant y un basket cu productonan di Aruba Aloë.

Por inscribi te cu diabierna na Ibisa na Frankrijkstraat. Diasabra por pasa inscribi tambe na Ling & Sons di 10:00 am – 2:00 pm.

Pa mas informacion tocante e End Polio Now Fun 5K Walk / Run bisihita nos Facebook page Rotary Club Aruba.

Scherm Amateur Bond Aruba. (S.A.B.A.) a tene nan campeonato na IBISA San Nicolas

Diadomingo durante dia e federacion di esgrima SABA a tene nan respectivo torneo pa tur nan atletanan. E competencia tabata den e 3 categoria esta infantil, cadets y senioren. E combate nan tur tabata di bon nivel unda e atletanan a resalta cu nan strategia, atake y liherez usa durante cada combate.

E ganadornan di e campeonato enconexion cu e ASU Olimpiada 2017 ta como lo siguiente; Infantil 1. Nikiana Thompson, 2. Desmond Tromp, 3. Myron Balentin. Den e Cadets 1. Alex Wever, 2. Shawndrella Blanco, 3. Nykiana Thompson. Por ultimo den Senioren 1. C-yen Thompson, 2. Alex Wever y 3. Nykiana Thompson. Na final sr. Willy Williams di IBISA San Nicolas a hasi entrega di e medayanan na e ganadornan.



Mester bisa cu recientemente e federacion di esgrima a organisa un competencia internacional Dutch Caribbean Fencing Championship 2017 cu a resulta den un exito rotundo. E resultadonan di nos atletanan tabata papia pa nan mes cu Nikaina Thompson logrando un prome lugar den e categoria 11 anja den e disciplinanan di Sabre, Foil y Epee.

Den e ASU Olimpiada tambe Nikaina a logra un prome lugar. Notable ta cu na band di e competencianan e federacion ta trece expertonan di exterior pa engradese nan deporte unda ta duna tayer na nos hendenan local, esaki pa coach, dirigente y e propio atletanan mes.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di ASU Olimpiada 2017 den esgrima.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.





Reforma fiscal di Trump aproba door di e House of Representative

WASHINGTON, D.C., Merca- E House of Representatives di Merca a adopta diahuebs e reforma fiscal impulsa pa Donald Trump, aunke tin incertidumbre riba si e lo sobrevivi e voto den Senado, unda cu Republicanonan tin un mayoria chikito.

Senado, domina pa Republicanonan, a aproba 227 voto contra di 205, a aproba e proyecto di Ley cu lo reduci e impuesto di empresa y di e trahadonan desde 2018. E oposicion democrata a vota unanimamente contra di e ley aki, hunto cu e 13 legisladonan Republicano. "Loke nos ta haciendo awe no ta determina e sistema fiscal cu nos tin, loke nos ta haciendo ta determina ki tipo di pais nos lo bay tin", e congresista Republicano, Paul Ryan, presidente di e Camara, y un di e principal diseñadornan di e propuesta, algun minuut prome cu votacion.

E plan, cua ainda mester pasa votacion den Senado pa su aprobacion definitivo, incluyendo un bahada di e impuesto di sociedad cu empresanan di 35% pa 20% y reduci e shete actual na cuater seccionnan tributario.

Ryan a insisti cu e plan ta supone un "alivo real" pa e clase medio y a recorda cu e famia tipico Mericano lo ta di 1.182 dollar pa aña.
Presidente Trump, cu a alaba e reforma como "e evento fiscal mas grandi di historia di e pais", a bishita Congreso diahuebs pa reuni cu e legisladonan prome cu e voto.



DVG ta ricibi asistencia tecnico di PAHO Aruba ta sigui fortalece programanan di vacunacion

Recientemente Directie Volksgezondheid (DVG) a ricibi bishita di dr. Carlos Torres, Consehero di Inmunisacion di PAHO.

Panamerican Health Association (PAHO) ta e partner di mas grandi den Caribe di DVG cual ta asisti e organisacion cu cualkier yudansa, sea ta tecnico of operacional ora esaki ta necesario. Dr. Torres a bishita DVG e ocasion aki specificamente pa mira, evalua y conseha Directie Volksgezondheid riba e programanan y maneho di vacunacion andando pa hopi aña caba.

Haciendo esaki DVG por fortalece e servicio cu ta keda duna na pueblo y sigura cu tur cos ta cana optimal. Banda di esaki, e bishita di PAHO ta pa sigui garantisa cu Aruba ta cumpli cu tur norma y regla di vacunacion.

Desde e programanan di vacunacion, momento cu e vacuna drenta Aruba, almacena e vacunanan aki te na ora di distribui e vacuna na un persona, e usuario mester por ta sigur di e control, calidad y siguridad cu esaki a ricibi.

Aruba conoce programanan di vacunacion amplio, pa cual durante añanan a logra di vacuna mas di 95% di mucha y hende grandi. Esaki mirando e diferente programa di vacunacion cu DVG ta conta cun'e cuminsando desde edad 0 te cu hende grandi. E bishita di dr. Torres tabata specificamente p'e trabounan cu DVG ta realisando na e momentonan aki. Durante su bishita, dr. Torres a enfoca riba e fortalecemento di e programa di inmunisacion.



E bishita aki a trece cun'e oportunidadnan pa mehora e componente principal di e programa di inmunisacion cu tin di haber cu e maneho di vacuna, esta e cadena di friu. Cu e cadena di friu ta referi na e control di temperatura pa vacuna mirando cu desde cu cada vacuna yega Aruba mester almacena esaki corectamente y na nivel nacional.

Directie Volksgezondheid a ricibi hopi feedback durante e bishita di dr. Torres y a haci hopi pregunta. El a duna algun tip hopi profesional y alcaso, ilustrando algun posibilidad nobo cu DVG por haci uzo di dje. Mundo ta cambia y ta digitalisando. Den caso di inmunisacion esaki ta mescos.

Mester tene tur e desaroyonan aki na cuenta pa asina por vigila y controla mas di cerca henter e programa di vacuna.

Dr. Torres a indica cu e pais ta conta cu un infrastructura cu capacidad suficiente pa almacena tur loke cu tin di haber cu inmunisacion pa henter 1 aña di vacuna pa e poblacion cu nos ta conta cun'e. Incluso e infrastructura cu DVG ta conta cun'e ta apto pa proyeccion pa introduci vacunanan nobo na nivel nacional.

Tanto Directie Volksgezondheid y dr. Torres a keda sumamente satisfecho cu e bishita na e organisacion caminda cu a sigura cu den futuro e compromiso di PAHO ta continua pa apoya DVG.

Banda di esaki e dr. a duna di conoce cu Aruba ta cumpli cu tur norma di vacunacion pa por brinda nos pais e calidad y siguridad di producto cu nan merece.

Parke Nacional Arikok ta presenta su ultimo 'Nochi di Pelicula' pa 2017

Diasabra 18 november, Parke Nacional Arikok lo ta organisando e ultimo anochi di pelicula pa 2017, unda documentarionan di naturalesa lo ser mustra den aire liber.

E biaha aki lo mustra di e serie di BBC Earth, Africa, e ultimo episodionan "The Sahara" y "Africa, the future".

Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero bow di e tremendo cielo di nos parke nacional.

E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibildad pa cumpra algo di come y di bebe na prijs rasonabel.

E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:00 pm pa 9:00 pm dilanti 'Centro di Bishitante' di Parke Nacional Arikok. Nos ta cuminsa mas 7:00 pa motibo cu ta bira scur mas tempran den e temporada aki.

Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ArikokNationalPark

Bin parke, y descubri mas...

ULTIMO PA 2017
PARKE NACIONAL ARIKOK A·R·U·B·A
'Nochi di Pelicula' den Parke Arikok
AFRICA
EYE TO EYE WITH THE UNKNOWN
Episodio: 'The Sahara' y 'Africa, the Future'
Fecha: 18 November
Lugar: Centro di Bishitante
Orario: 7:00 - 9:00
Entrada: GRATIS

Arubiano den selecion di zaalvoetbal Hulandes

Nos a ricibi noticia di Hulanda cu Bjorn Hart ta bai hunga campionato pa cualificacion Europeo cu ta bai tuma lugar na Tel Aviv Israël dia 16- 20 november.

Bjorn no ta un persona desconosi paso e la representa selecion di Hulanda na campionato Europeo algun aña pasa na Swesia.

E selecion di Hulanda lo bai hunga varios wega na Tel Aviv Israël. E prome wega ta bai ta dia 17 november contra selecion di Escocia despues dia 18 november lo hunga contra selecion di Bulgaria y despues e selecion di Hulanda lo enfrenta dia 19 november selecion di Israël.

Cu esaki sigur ta un reconocimento pa e hoben Arubiano pa su talento na Hulanda.

Nos ta desea Bjorn Hart tur clase di exito den selecion Hulandes.





16 - 20 november 2017

Nationale heren team EK kwalificatie zaalvoetbal 2018



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 17 DI NOVEMBER 2017

COMPILA:
DIAHUEBS 16 DI NOVEMBER 2017 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
DIAHUEBS ANOCHI: PARSIALMENTE TE TEMPORALMENTE HOPI NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO
DEN MARDUGA I DIABIERNA: PARCIALMENTE TE HOPI NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:11 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:39 AM.

BIENTO: ZWAK TE MODERA FOR DI DIRECCION NOORD TE NOORDOOST;
FORSA 2 TE 4 (7 TE 30 KM/ORA, 4 TE 16 NUDO)
TEMPORALMENTE VARIABLE;
FORSA 1 (1 TE 6 KM/ORA, 1 TE 3 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
UN AREA DI PRECION ABOU CU TA MOVIENDO DEN PARTI CENTRAL DI LAMA CARIBE TA ALEHANDO POCO POCO FOR DI REGION LOCAL. SINEMBARGO, DEN PROXIMO 24 ORA LO E INFLUENCIA NOS WEER AHINDA, TRECIENDO HUMEDAD DEN ATMOSFERA. PA E MOTIBO AKI POR SPERA TEMPORALMENTE UN SHELO HOPI NUBLA CU CHENS PA AWACERO I TAMBE UN POSIBILIDAD DI LAMPER CU STRENA.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION WEST- ZUIDWEST CU HALTURA DI 2 TE 3 PIA; LOCALMENTE E POR JEGA TE 5 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

SISTEMANAN SIGNIFICANTE DI WEER TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 2.8

HADICURARI MAX 30 / MIN 26 / 0.8

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO LOCAL.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION NOORDOOST TE OOST I ZWAK TE MODERA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 31/27

I am Alpha and Omega,
the beginning and the ending,
said the Lord, which is, and which was,
and which is to come, the Almighty.
Rev. 1:8

It is with sorrow and pain that we announce the passing of



Johanna Francisca Kelly Croes Mandela
Nixxon Reagan NOT Bush Obama Gario
Better known as: "Antonia"
***16-06-1936 - †15-11-2017**

Date and place of celebration will be held
Saturday November 25, 2017
from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home.
Cremation will take place in family union.

Wester Stars Softball team tin e tristo deber di anuncia fayecimento di **Sr. Braulio Wester(Teechi).**



Na bida, ruman, primo, tata, omo y welo di miembronan di nos team. Nos kier extende nos mas sincero y profundo condolencia na tur famianan, amigonan y conocirnan di e difunto.

Hopi forza na su sra Esposa Favia y nan jiu Adri, tambe su nietonan Arsan Y Wally.

Acto di entierro ta awe Diabierna mainta 9-11. Misa Imaculata Concepcion na Sta. Cruz.
Cu Sr. Braulio sosegana Paz.



Fundacion Betico Croes tin e tristo deber di anuncia fayecimento di
Sra. Menita Oduber – Yarzagaray
Na bida señora di Hendrik Oduber, fundador , miembro di Fundacion Betico Croes

Palabranan di condolencia ta bay na su yiunan y famia!
Ta desea famia hopi forza den e momentonan dificil aki!

Cu Menita sosega na paz!

Un Mama y un Oma
No ta muri nunca
E ta biba den nos recuerdo
Maske con leu e por ta
Nos ta corda nos Mama y nos Oma
Cu tawata pa nos un consuelo y un estimulo
Por medio di su inmenso amor

Tristio pero agradecido na Dios pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Sra. Menita Oduber – Yarzagaray,
*24 - 04 - 1928 - †14 - 11 - 2017
viuda di Hendrik Oduber
mihor conoci como "Juffrouw Menita",
kende pa mas di 50 aña a dedica su mes
na enseñanza y na trabaonan di hubentud y
social na Paradera.
Condecorá 22 april 1981 den
" Orde van Oranje Nassau".



Na nomber di su:
Yiunan:
Miriam van Bochove-Oduber
Hendrik y Zulma Oduber
Erna y Theo Poiesz-Oduber
Robert y Monique Oduber-Winkel
Edward y Monica Oduber-Saladin

Nietonan y Nietanan:
Olga, Kenny & Kirsten
Rachele & Sergio, Michelle, Joseph, Harold, Chenco y Bruce
Mariska & Yves
Monica y Kurt
Kiara y Shawn

Bisanieto:
Axel

Rumannan:
Emelinda Yarzagaray y famia
Crispina Frank-Yarzagaray y famia
Chenco y Jane Yarzagaray y famia
Alby y Kathy Yarzagaray
Elsa Yarzagaray y famia
Ella y Leo Tromp-Yarzagaray y famia
Francisco y Jos Lutterman-Yarzagaray

Swa y Cuña:
Stella Oduber y famia
Elio Oduber y famia

Su ayudante: Marie Carmen

Bisiñanan:
Mario y Theresita de Cuba y famia
Freddy, Zairo Ruiz y famia

Tur sobrino- y sobrinanan, ihanan y demas famianan Oduber, Yarzagaray, van Bochove, Poiesz, Winkel, Saladin, Scoop, Tromp, Frank, Schouwstra, Lutterman, Heronimo, Flanegin, Arends, Nunes, Guerratica y Lacle ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 18 di November for di 2:00 PM pa 4:00 PM na misa Sta. Filomena na Paradera.

Condolencia lo tuma lugar diabierna 17 di November di 7:00 PM pa 9:00 PM na Aurora Funeral Home.

Envez di flor of krans, un doncaion na fundacion "Bon nochi drumi dushi" lo ta altamente aprecia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta recibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a bai drumi den brasa di Señor:



Sr. Felix Maduro
Mihor conoci como "Marciano"
of "Papa Chano"
*** 5 juli 1932 – † 14 november 2017**

Na nomber di su

Estimada esposa: †Reina Maduro-De Cuba

Yiunan: Sandra Wouters y Henry Kock y famia
Tico y Yolanda Maduro-van Loon
Stanley y Filomena Maduro-Geerman
Lanchi y Dorinda Maduro-Paesch
Icha y Frank Vis-Maduro
Giovanni Maduro y Gerard van Berkum

Manera yiu: Angela Maduro
Nietonan stima: Ricky, Shealah, Angelo, Eldrick, Jurvin y Shandeeh, Chaldira, y Giomar
Bisa nietonan: Shaqion, Iza-vee, D'Angelo y Jayven
Rumannan: †Alejo Maduro y famia
Vda. Ofelia Oduber-Maduro y famia
Vda. Carmen Jacobs-Maduro y famia
†Ninita Flemming-Maduro y famia
Joaquin Maduro y famia
Vda. Sonia Maduro-Maduro y famia
†Ilsa Valdez-Maduro y famia
†Querino Maduro y famia
†Nicasio Geerman y famia
Swa y cuñanan: Emiliano y Susita De Cuba-Rafini y famia
Geronimo de Cuba y famia
Vda. Carina Noguera-De Cuba y famia
Ignacio De Cuba
Susana Casuela-De Cuba y famia

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y tur bisiñanan

Demas Famia: Maduro, De Cuba, Schwengle, van Loon, Geerman, Paesch, Vis, van Berkum, Wouters, Curiel, Does, Noguera, Rafini, Croes, Oduber, Jacobs, Koolman, Petro Suarez, Flemming, Dabian, Josepha, Yarzagaray, Valdez, Rosel y Vrolijk.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 17 November 2017 pa 4or di atardi na Misa Sagrado curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolecia na cas.

Hesus a bis'e: "Ami ta e resureccion y e bida;
esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri,
y tur esunnan cu ta biba y ta kere den Mi
lo no muri nunca.

Huan 11:25-26

Cu inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, welo, bisawelo, suegro, ruman y omo.



Sr. Juan van der Biezen
***24-11-1936 †11-11-2017**

Na nomber di:

Casa: Caridad van der Biezen-Jacobs

Yiunan: Walter van der Biezen y Vivecca Franken
Marjorie y Wilfrido Imperator-van der Biezen

Su mayornan: † Ludovicus (Wijk) y † Justina (Nini) van der Biezen-Jansen

Nieto(a)nan: Warren y Chrissy van der Biezen-Gallo
Diangelis y Giandra van der Biezen-Leon
Waine van der Biezen
Ruthsella Imperator y Matthew Duchesne
Wilmar Imperator
Wilfried Imperator

Su tutunan/bisanieta(o)nan: Cedella, Cevanna, Kymani Duchesne

Rumannan: † Selsa van der Biezen
Julio van der Biezen
† Bernadeta (Deta) y Antonio Jacobs-vander Biezen y famia
Francequita van der Biezen
Jose (Joy) van der Biezen y famia
Benito (Ito) y Delia van der Biezen-Hernandez y famia
Philomena (Mena) y Edwin Dake-van der Biezen y famia
Julieta van der Biezen
† Alfonso (Roy) van der Biezen y famia
Elvira Solognier-van der Biezen y famia
Glenda y Matthew Mc. Carthy-van der Biezen y famia
Rudolf y Marjolene van der Biezen-Marquez y famia

Mescos cu ruman: Nanita Marti-Tromp y famia

Swa y cuñanan: † Max y † Theresita Jacobs-Dijkhoff
Antonio Jacobs y famia
Carlos (Shon Cai) Jacobs y famia
† Maria Jacobs y famia
Basilio y Rosaria Jacobs-de Windt y famia
Remigio y Chila Jacobs-Boekhoudt y famia
Arinda Tromp-Jacobs y famia
Angela Conquette-Jacobs y famia
Ruben Jacobs y yiu

Mescos cu tanta: Betty Jansen

Subrino(a)nan na Aruba, Hulanda y Merca
Ex¬–nuera/mama di su nietonan: Angie Rivero
Su prima y primonan na Aruba y Hulanda
Amigonan di cas Dodo van der Biezen, Mena Farro, Patricia Winterdal, Juan y Mena Franken
Tur su bon bisiñanan, ex–coleganan di Lago, Coastal, su pelukero Ida Thiel, staf/personal y clientenan di New H.O.P.E y tur su amigonan di softball.
Comer y compernan, hijanan.

Famia: van der Biezen, Jacobs, Jansen, Franken, Imperator, Gallo, Leon, Duchesne, Hernandez, Dake, Mc.Carthy, Marquez, Croes, Hill, Koolman, Maldonado, Donata, de Cuba, de Mei, Dijkhoff, de Windt, Boekhoudt, Tromp, Conquette y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di despedida y entiero cual lo tuma luga diabierna dia 17 di november 2017 na Royal Funeral Home di 2or pa 4or di atardi. En bes di flor of krans un donacion na Cas Marie of Stichting New Hope lo ta altamente aprecia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un nomber.

RESULTADO DIAHUEBS NOV 16 DI MERDIA	RESULTADO DIAHUEBS NOV 16 DI ANOCHI
CATOCHI	CATOCHI
Sorteo # 2039	Sorteo # 6333
6432	6996
9946	7789
8382	5441
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2039	Sorteo # 5377
3209	7297
1OFF	1OFF
Sorteo # 95	Sorteo # 82
5793	2767
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2039	Sorteo # 4136
6762	0754
Scorpio	Virgo

LOTTO DI DIA: 01-06-08-10-16

DIARIO:	CORSOU:
2778	5402
4634	3328
4687	6365

SUPER 4 9225

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TA BENDE

BBQ GRILL, duradero, “Made in Aruba” AFL:250,= Info jama: 5697787



TA HUUR

Apartamento na Jan Flemming 51, full muebla, awa, cable y gas ta inclui. Coriente ta apart. Pa mas informacion of haci afspraak por yama 585-8616, 594-8049 of 592-3438.

TA BUSKA

Security Guard
Maculino entre 25-45 aña
MAVO o enseyansa equivalente
Mester papia y scirbi Papiamento Hulandes Ingles y Spaño. Mester
Tin propio transporte mas info yama office hours na 588-3677

NESTOR

Cushina di Néstor
Ta tuma pedido pa horna Ham, galiña yena, calacuna y diferente cuminda mas.
Pa más informacion whatsapp of yama na 569-0131

TA BENDE

Un "HAULA" pa LORA of CONEU

Prijs 275 florin. Info 569- 7787

